Mail von Linda’

Hi Linda,

thank you very much for everything.

Best wishes

Rudolf

2025年5月13日(火) 19:58 Program MatsuyamaJALT <[program.matsuyamajalt@gmail.com](mailto:program.matsuyamajalt@gmail.com)>:

Hi Everyone,

I hope you’ve had a good Golden Week holiday and are enjoying the spring weather.

Here is the information for our October 18 meeting (2-4 PM at EPIC). I’ve attended several presentations by Bruno, and I can attest that he’s an excellent presenter.

As for this month’s meeting, David Paul would like to have dinner with anyone who would like to join after the meeting. I suggested to Junko that we could meet at Mitsukoshi’s Food Court. They have curtained off areas that can be reserved at no cost —and we wouldn’t need an exact number of people. Everyone can purchase their own food, as they like, and bring the tray to our shared table. It’s very simple for a (not so large—or large) group—and the food at Mitsukoshi is much better than your average food court.

I’m sorry I don’t know the phone number for Mitsukoshi, or how to go about making a reservation there—but without a reservation, we would not be allowed to sit in the curtained off areas.

With best wishes,

Linda

Begin forwarded message:

**From:** Bruno Vannieu <[vannieu@almalang.com](mailto:vannieu@almalang.com)>

**Subject: abstract, bio and picture (Bruno)**

**Date:** May 13, 2025 at 15:35:08 JST

**To:** 門田リンダＫ <[lindak@shinonome.ac.jp](mailto:lindak@shinonome.ac.jp)>

Hi Linda,

Here they are. Please let me know if it works. I can modify anything that could be improved.

Thank you!

Bruno

|  |  |
| --- | --- |
| **9 Practical Tips for Teaching Oral Communication Classes in Japan** | **日本のコミュニケーション授業における実践的指導法** |
| Getting Japanese students to speak in class can be challenging. One reason is that certain aspects of Japanese culture are magnified in the language classroom, where they can hinder communication and learning. In this workshop, I will share nine practical, classroom-tested strategies that acknowledge and work with those cultural realities, based on 25 years of teaching experience in Japan.  I will show how simple, down-to-earth procedures can help build momentum and foster a positive classroom dynamic—regardless of class size, academic level, or students’ initial motivation. While our focus will be on oral communication, many of the techniques can be adapted to other types of language classes as well.  My goal is to offer clarity and encouragement to teachers just beginning their careers in Japanese high schools or universities, and to offer fresh perspectives for more experienced educators. I hope to save you some of the trial and error I faced—and help you create more active, talkative, and engaged classrooms. | 日本の学生に授業中「話す」ことを促すのは、決して容易ではありません。教室という場では、日本文化の特性がより顕著に現れ、それがコミュニケーションや学びの妨げになることもあります。今回のワークショップでは、日本での25年間の教育経験をもとに、こうした文化的背景を踏まえ、実際に効果のあった9つの実践的な指導法をご紹介します。  クラスの規模、学生のレベル、モチベーションの高さにかかわらず、ちょっとした工夫で授業に流れを生み出し、前向きな雰囲気を育てることは十分可能です。本ワークショップでは、そうしたシンプルかつ実用的な手法をご紹介します。口頭でのコミュニケーションに焦点を当てつつ、多くのテクニックは他の言語授業にも応用できます。  私の目標は、日本の高校や大学で教職を始めたばかりの先生方に、少しでも参考になるヒントや励ましを届けること、そして経験豊かな先生方には新たな視点をご提供することです。私自身の試行錯誤の経験が、皆さんの遠回りを減らす一助となり、学生がより多く話し、主体的に学ぶ、活気ある教室づくりに役立てば幸いです。 |
| Bruno Vannieu has been teaching French at the university level in Japan for 25 years, including eleven years at Kobe University, where he was honored with the Best Teacher Award six times. He is actively involved in teacher training and is the author of “Enseigner l'oral au Japon” (“Teaching Speaking Skills in Japan”), as well as co-author of numerous French and English language textbooks. His research focuses on intercultural communication and language teaching methods. | ブルノ・バニュウ氏は、25年間にわたり日本の大学でフランス語を教えており、そのうち11年間は神戸大学で教鞭を執り、「ベストティーチャー賞」を6回受賞しています。現在は教員研修にも積極的に取り組んでおり、『フランス語コミュニケーション教授法（Enseigner l'oral au Japon）』の著者であり、フランス語および英語の教科書を多数共著しています。専門は異文化コミュニケーションと語学教育法です。 |

--

-----  
**アルマ出版**

**Alma Publishing**  
[www.almalang.com](http://www.almalang.com/)

〒602-8061

京都市上京区甲斐守町97

西陣産業創造會舘2階

Nishijin Business Incubation Center 2F

97 Kainokami-cho, Kamigyo-ku, Kyoto 602-8061

Tel: 075-203-4606 / Fax: 075-320-1721

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |

